

| | |
|-------------------------|---|
| 1. Record Nr. | UNINA9910616400403321 |
| Autore | Hassan Dina |
| Titolo | Bilingual Creativity and Arab Contact Literature : Towards a World Englishes and Translation Studies Framework // by Dina Hassan |
| Pubbl/distr/stampa | Cham : , : Springer International Publishing : , : Imprint : Palgrave Macmillan, , 2022 |
| ISBN | 9783030975203 9783030975197 |
| Edizione | [1st ed. 2022.] |
| Descrizione fisica | 1 online resource (225 pages) |
| Disciplina | 170 306.446 |
| Soggetti | Translating and interpreting Middle Eastern literature Education in literature Multilingualism Culture - Study and teaching Language Translation Middle Eastern Literature Literature and Pedagogy Cultural Studies |
| Lingua di pubblicazione | Inglese |
| Formato | Materiale a stampa |
| Livello bibliografico | Monografia |
| Nota di bibliografia | Includes bibliographical references and index. |
| Nota di contenuto | Chapter 1.Introduction -- Chapter 2.An Integrated Approach to the Proposed Framework of Analysis -- Chapter 3.Contact Linguistics, Translation Studies and the Bilingual Creativity of Samia Serageldine's The Cairo House (2000) and Leila Ahmed's A Border Passage (2000) -- Chapter 4.Codeswitching and the East/West Encounter -- Chapter 5. Pedagogical Implications of Contact Literature -- Chapter 6.Conclusion. . |
| Sommario/riassunto | This book adopts an integrated approach to the study of contact literature through collaboration between theories of World Englishes and translation studies. The author proposes an interactive framework that integrates linguistic and cultural perspectives, through the analysis |

of selected Anglo-Arab and Arab-American contact literary texts: Samia Serageldine's *The Cairo House* (2000), Leila Ahmed's *A Border Passage* (1999), Leila Aboulela's *The Translator* (1999), Ahdaf Soueif's *The Map of Love* (2000), and Abdelkebir Khatibi's *Love in Two Languages* (1990). The author then discusses the pedagogical implications of bilingual creativity via a language in literature approach. This book will be of interest to students and scholars of translation studies, literature and cultural studies. Dina Hassan is a Lecturer at the Department of Modern Languages, Literatures, and Linguistics at the University of Oklahoma, USA. She obtained her PhD from Texas Tech University, USA. Her research interests lie at the intersection of linguistics, translation studies, and literature, with a special focus on Arab-American literature.
